



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0133

Sabato 16.02.2019

Sommario:

◆ Comunicato della Congregazione per la Dottrina della Fede

◆ Comunicato della Congregazione per la Dottrina della Fede

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Testo in lingua italiana

In data 11 gennaio 2019, il *Congresso* della Congregazione per la Dottrina della Fede ha emanato il decreto conclusivo del processo penale a carico di Theodore Edgar McCarrick, Arcivescovo emerito di Washington, D.C., con il quale l'accusato è stato dichiarato colpevole dei seguenti delitti perpetrati da chierico: sollecitazione in Confessione e violazioni del Sesto Comandamento del Decalogo con minori e adulti, con l'aggravante dell'abuso di potere, pertanto gli è stata imposta la pena della dimissione dallo stato clericale. Il 13 febbraio 2019 la Sessione Ordinaria (*Feria IV*) della Congregazione per la Dottrina della Fede ha esaminato gli argomenti presentati nel ricorso del ricorrente e ha deciso di confermare il decreto del *Congresso*. Questa decisione è stata notificata a Theodore McCarrick in data 15 febbraio 2019. Il Santo Padre ha riconosciuto la natura definitiva, a norma di legge, di questa decisione, la quale rende il caso *res iudicata*, cioè non soggetta ad ulteriore ricorso.

[00272-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

On 11 January 2019, the *Congresso* of the Congregation for the Doctrine of the Faith, at the conclusion of a penal process, issued a decree finding Theodore Edgar McCarrick, archbishop *emeritus* of Washington, D.C., guilty of the following delicts while a cleric: solicitation in the Sacrament of Confession, and sins against the Sixth Commandment with minors and with adults, with the aggravating factor of the abuse of power. The *Congresso* imposed on him the penalty of dismissal from the clerical state. On 13 February 2019, the Ordinary Session (*Feria IV*) of the Congregation for the Doctrine of the Faith considered the recourse he presented against this decision. Having examined the arguments in the recourse, the Ordinary Session confirmed the decree of the *Congresso*. This decision was notified to Theodore McCarrick on 15 February 2019. The Holy Father has recognized the definitive nature of this decision made in accord with law, rendering it a *res iudicata* (i.e., admitting of no further recourse).

[00272-EN.01] [Original text: Italian]

[B0133-XX.01]
